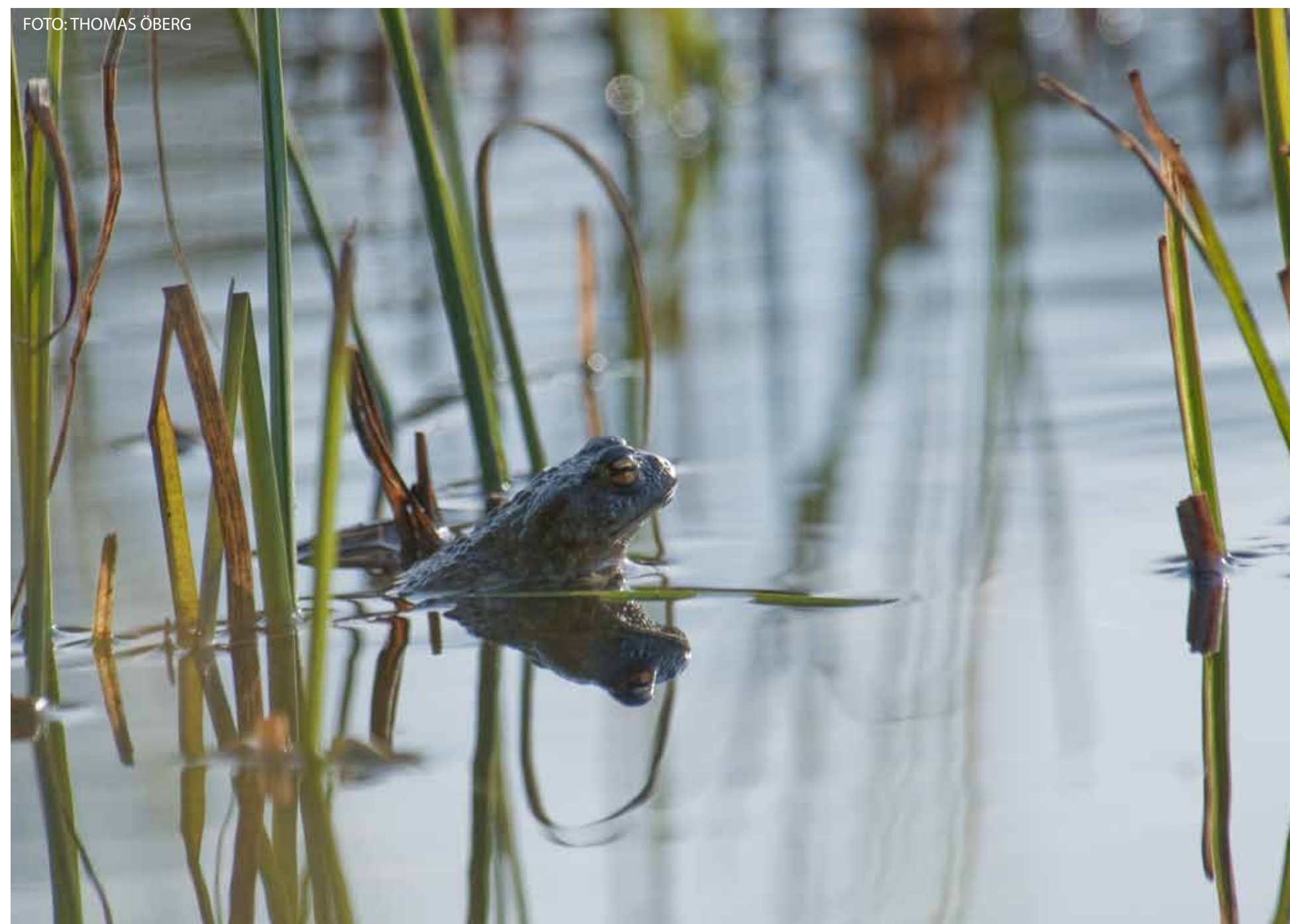




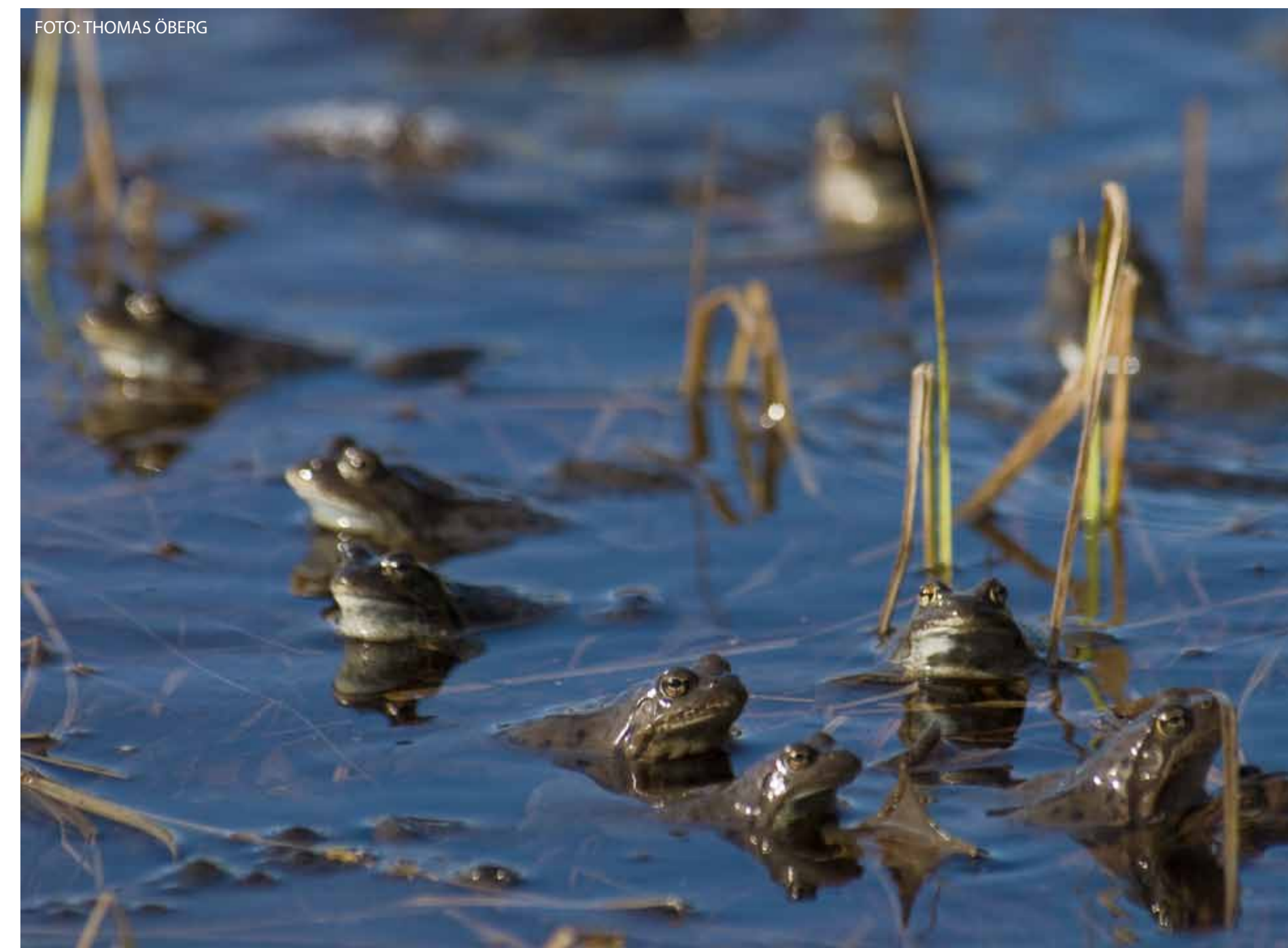
Grodrom.
Honpadda på väg till lek med hane på ryggen.
Frog spawn.
The female toad on her way to mating, with the male on her back.



Hanpaddorna ropar metalliskt.
The male toads croak metallicly.



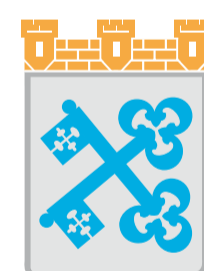
Paddorna leker. Svarta romband syns i vattnet.
Toads mating. Black strings of spawn can be seen in the water.



Vanliga grodan leker med kuttrande läte.
The Common Frog's mating call is a cooing.

14 Paddor och grodor

Här i Lillträsket parar sig grodor och paddor.
De leker i maj när solen börjar värma vattnet.
I Hertsölandets gölar finns Norrbottens tre groddjur:
vanlig padda, vanlig groda och åkergroda.



LULEÅ KOMMUN

Groda eller padda?

Grodor kan inte gå, bara hoppa.
Efter vårleken hoppar de iväg för liv på land.
Vanlig padda är vartig och klumpig,
och kan bara gå eller småhoppa.
Men den simmar skickligt i dammen.
Grodor och paddor övervintrar i hål i marken.
Där går de i vinterdvala.

Leker i maj

I maj samlas grodor och paddor i Lillträsket för att leka.
De spelar högljutt, parar sig och lägger sin rom i vattnet.
Hanarna gör allt för att locka till sig honor.

Paddan ropar metalliskt, den vanliga grodan kuttrar
och åkergrodan skäller som en liten hund.
Den som har manligaste basrösten får para sig mest.

Rom och larver

Grodor lägger stora romklumpar,
paddor lägger långa äggsnören i vattnet.
Hanen sprutar ut sina spermier över äggen.
Kring varje romkorn sväller ett geléhölje.
Gelén blir en lins som fångar solljuset
så att äggen blir varma och växer snabbt.
Äggen blir larver som andas med gälar.
Snart får de ben och sedan lungor att andas med.

Först då kan de krypa upp på land och bli vuxna.
På sensommaren sprider grodor och paddor sig
i omgivningen och jagar insekter och småkryp.
Ibland blir de själva mat, åt tranor eller ormar.

Svårt för groddjur

Lillträsket är faktiskt skapat av människan.
Det är ett gammalt sandtag som fyllts med vatten.
Vi människor skapar oftare problem för groddjur.
Många små vattensamlingar har försvunnit
när vi grävt diken genom åker och skog.
Övergödda vatten växer igen.
Vatten förgiftas eller försuras.
Det gillar inte grodor och paddor.
De kan också bli överkörda när de korsar vägar
på väg till och från sina lekvatten.
Här i naturreservatet kan de leva tryggt.
Inga skogsmarker kommer att dikas
och här finns inga stora vägar.

ENGLISH

Toads and frogs

Toads and frogs mate in Lillträsket. They mate in May when the sun begins to warm the water. Here we find three batrachians: Common Toad (*Bufo bufo*), Common Frog (*Rana temporaria*) and Moor Frog (*Rana arvalis*). Frogs cannot walk, they only jump. After spring mating, they jump away to live on land. The Common Toad is warty and clumsy, and can only walk or make small jumps. Frogs and toads hibernate in holes in the ground.

Frogs and toads make their loud mating calls, pair and spawn in the water. The males do what they can to attract the females. The toad has a metallic call, the Common Frog croaks and the Moor Frog yaps like a little dog. The females lay their eggs in the water and the males spray their sperm over the eggs. The eggs become tadpoles which breathe through gills. Soon they will have legs, then lungs to breathe with. Not until then can they creep up on land and become adults.

Lillträsket

Ute i Lillträsket växer rostnate med blad som flyter på vattenytan. Under vattnet finns en djungel av kransalger, hästsvans, dybläddra och vattenkrokmossa - en skyddande värld för grod- och paddyngel. Längs stränderna växer bladvass, bredkaveldun, och flera starrarter. Här finns också en bärd av pors, en liten buske med blad som doftar gott. Sälgar kantar vattnet och lockar till sig humlor när de blommar med sina videkissar på våren.